

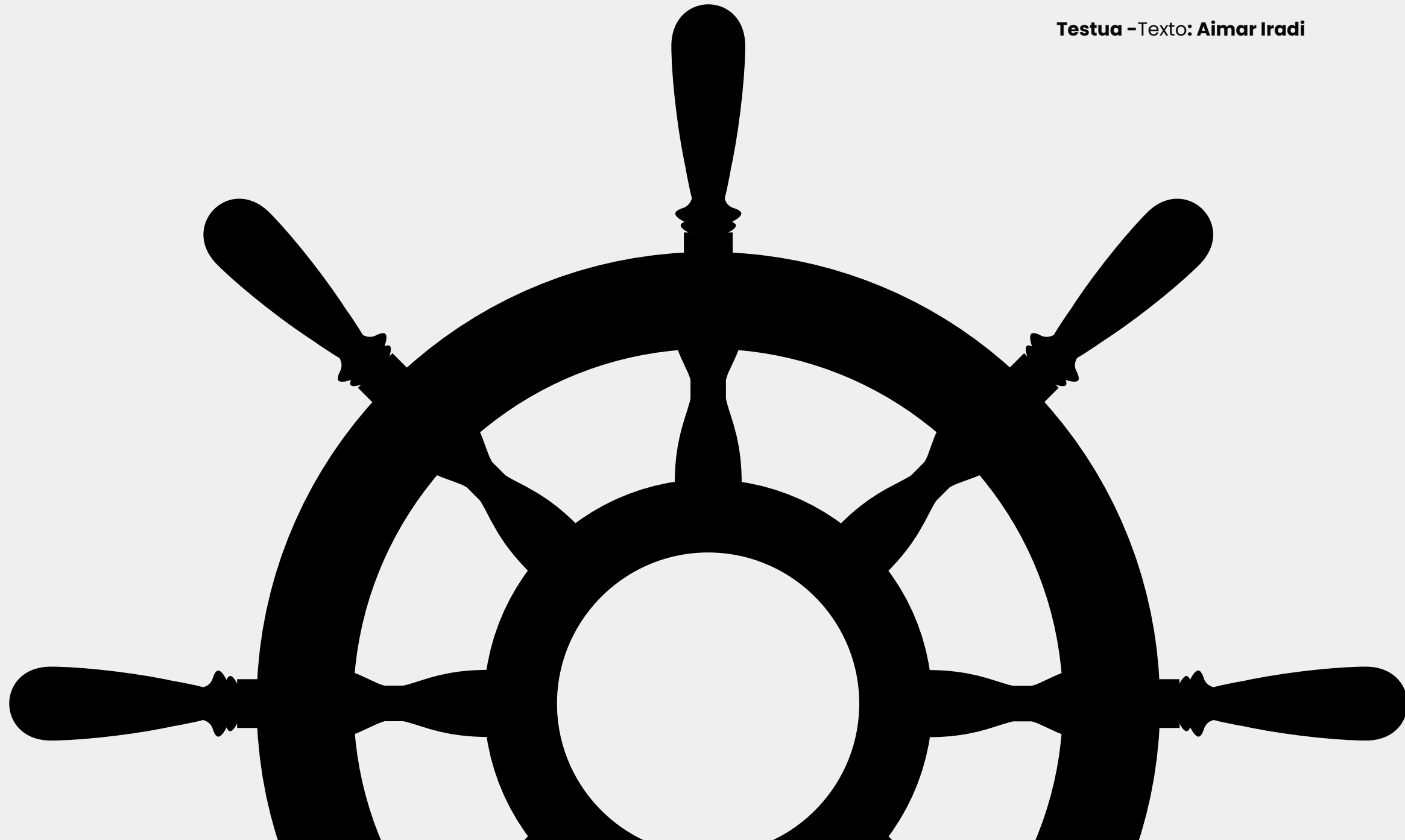
EUSKAL KORTSARIOAK CORSARIOS VASCOS

AQUARIUM

Donostia-San Sebastián

www.aquariumss.com

Testua - Texto: Aimar Iradi



¿ZER DA KORTSARIO BAT? ¿QUÉ ES UN CORSARIO?

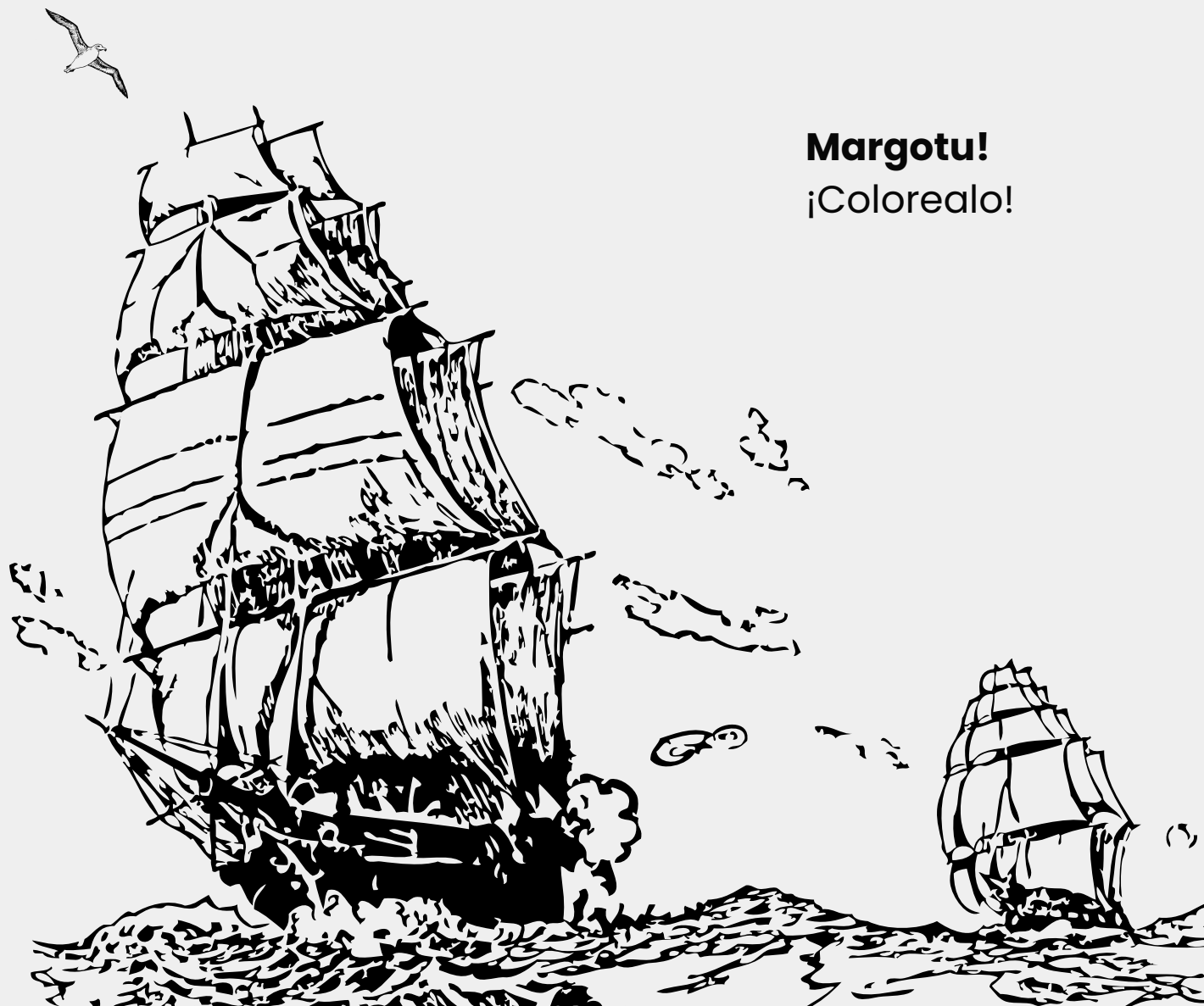
Kortsario bat pirata bat zen, baina erregearen baimenarekin, etsaien ontziei eraso egiten ziena lapurtzeko.

Ontzi txiki eta azkarrak erabiltzen zituzten etsaiak jazartzeko edo ihes egiteko.

Un corsario era un pirata pero con permiso del rey que atacaba a los barcos enemigos para robarles.

Utilizaban barcos pequeños y rápidos para perseguir a sus enemigos o huir.

Margotu!
¡Colorealo!



Kortsario tripulazioa, gerra-garaian, bizitza osoa itsasoan lan egindako marinelak izaten ziren, bake-garaian arrantzan eta merkataritzan lan egiten zutenak.

La tripulación corsaria en tiempos de guerra solían ser marineros que habían trabajado toda la vida en el mar y que en tiempos de paz trabajaban en la pesca y el comercio.

Margotu!
¡Colorealo!



Marinelek arropa sinpleak zeramatzaten, gehienak behartsuak zirelako; kapitainek eta ofizialek, berriz, dotoreago jantzen zituzten.

Los marineros llevaban ropas sencillas porque en su mayoría eran pobres, mientras que los capitanes y oficiales vestían con más elegancia.

KORSARIOAK IZAN ZIREN GIPUZKOAN?

¿HUBO CORSARIOS EN GIPUZKOA?

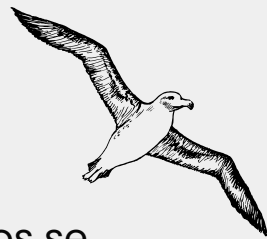
BAI!

Kortsarioen jarduerak garrantzi handia izan zuen euskal kostaldean, batez ere Donostiara, Hondarribira eta Pasaiara ekartzen ziren kargamentu eta harrapatutako ontzien salmentan.

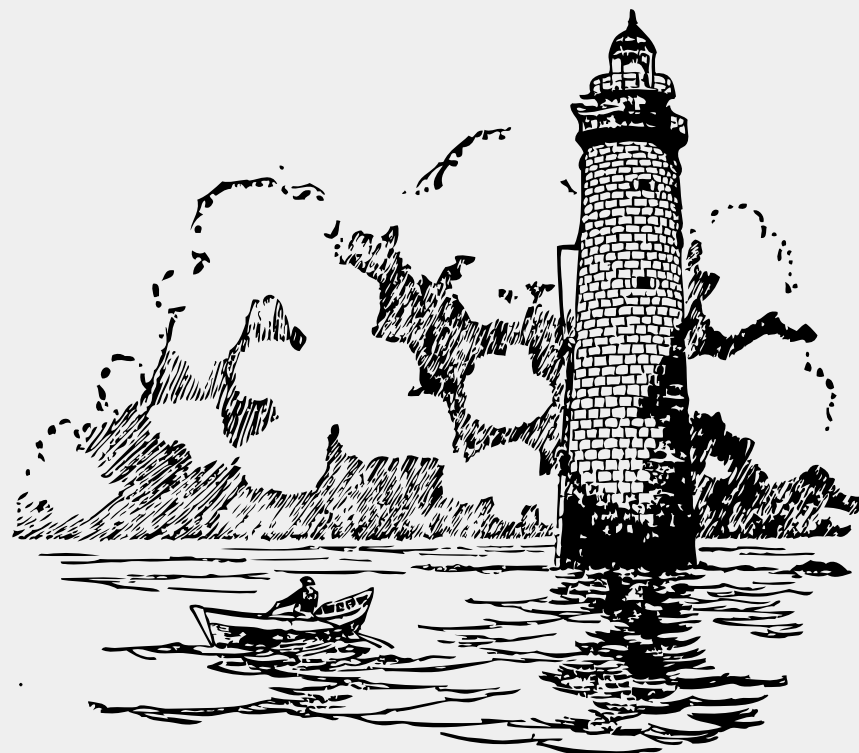
Harrapatutako ontziak portuetara eramaten ziren enkantean jarri ahal izateko, beren salgaiekin batera, baina ziurtatu beharra zegoen ontzi horiek etsaien bandokoak zirela, bestela askatu egiten ziren.

¡SI!

La actividad corsaria tuvo gran importancia en la costa vasca, sobre todo en la venta de los cargamentos y barcos capturados que se traían a San Sebastián, Hondarribia y Pasajes.



Los barcos capturados se llevaban a los puertos para poder subastarlos, junto con sus mercancías, pero había que asegurarse que estas embarcaciones eran del bando enemigo, de lo contrario, se liberaban.

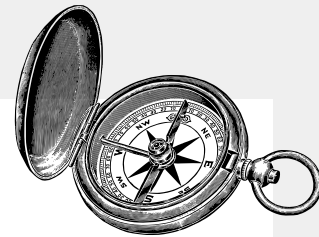


KORTSARIOEN BIZITZA?

¿LA VIDA DE LOS CORSARIOS?

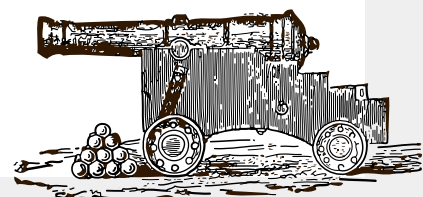
Ontziaren barruan lan handia zegoen, eta arriskutsua! Gainera baldintzak oso gogorak ziren: janari gutxi eta txarra, gaixotasunak, etab.

Dentro del barco había mucho trabajo y ¡peligroso! Además las condiciones eran muy duras: poca y mala comida, enfermedades, etc.



Margotu kortsario ontzi bat

Dibuja un barco corsario



Aurkitu hitz hauek:

Encuentra las siguientes palabras:

- **ONTZIA**
- BARCO
- **ALTXORRA**
- TESORO
- **MAPA**
- MAPA
- **BANDERA**
- BANDERA
- **KANOIA**
- CAÑÓN
- **GURPIL**
- TIMÓN

T I M Ó N C A Ñ Ó N G U
E A L T X O R O N T Z I S
B A R C O P M A P A A
O K A N O I A M D T X Ñ
R B A N D E R A A O E O
O G U R P I L R K Ñ R Ñ
C Z P Ñ X C V B A Ñ G A
A Ñ O N T Z I A C L T R
Ñ P T E S O R O U T Z C
Ó X X A T I M O N K U O
N B A N D E R A G R A N

Lagundu kortsarioari itsasontzia aurkitzen!

Ayuda al corsario a encontrar el barco!

